



# ***RAIZE***





### مظهر يدلّ على القوة والجرأة

أركان الصادم ذات الزوايا تُبرز القوة والعرض. حليات الزينة السوداء تعطي مظهرًا محسّنًا لسيارة من الفئة الرياضية العملية SUV.

### Strong and bold appearance

Angular bumper corners emphasize strength and width. Black garnishes create the lifted appearance of an SUV.



### الإطارات والعجلات

تُسهّم منظومات الإطارات والعجلات في تحقيق مستويات مميزة فيما يخصّ الاقتصاد في استهلاك الوقود وفيما يخصّ الأداء.

### Tire & Wheel

Tire and wheel packages contribute to outstanding fuel economy and performance.



### مصباح خلفي مشترك

المصابيح الخلفية والمصابيح المشتركة طراز LED مجهزة في جميع الموديلات لتوفير الطاقة وضمان قابلية الرؤية.

### Rear combination lamp

LED rear and combination lamps have been adopted on all models to save power and ensure visibility.



### مصابيح أمامية رئيسية طراز LED

مصابيح أمامية رئيسية متطورة تميّز بكفاءة استهلاك الطاقة وتوفّر قابلية رؤية ممتازة.

### LED headlamp

Energy-efficient, advanced front lamps that provide excellent visibility.



أناقة مميّزة وتصميم ديناميكي

Distinctive styling & Dynamic design





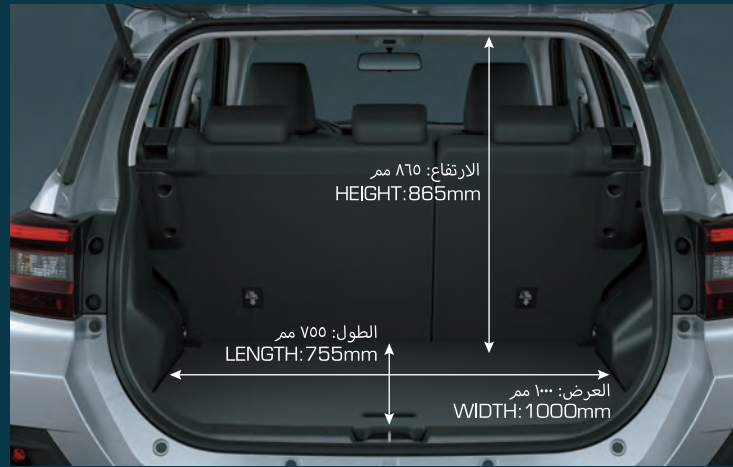
مقصورة داخلية فسيحة وحيز أمتعة واسع للاستخدام اليومي والترفيهي

Spacious cabin & Ample luggage space for daily and recreational use



قمرة القيادة مصممة بشكل يعزز متعة القيادة بشكل أكبر

Cockpit-style layout to promote greater driving enjoyment.



### حيزٌ أمتعة واسع

سعة تحميل الأمتعة التي تتصدّر فئتها تضمن تحقيق مستوى عالٍ من تعدّد وتوّع الاستعمالات.

### Ample luggage space

Class-leading luggage capacity ensures outstanding versatility.



### مسافة مريحة بين الراكبين

مقعد خلفي واسع يتصدّر هذه الفئة من السيارات من حيث المسافة بين الراكبين الجالسين فيه.

### Ample couple distance

Spacious rear seat with class-leading couple distance.



### قابلية رؤية ممتازة من المقعد الخلفي

يحقق الزجاج الكبير للأبواب الخلفية وباب المؤخرة، جنبًا إلى جنب مع زجاج الربع الخلفي، مجال رؤية واسعًا.

### Excellent visibility from the rear seat

Large rear and back door glass, along with the rear quarter glass provide a wide field of vision.



### مقصورة داخلية فسيحة بجسم صغير

حيزٌ داخلي واسع ينافس السيارات الأكبر حجمًا.

### Spacious interior within a compact body

Roomy, convenient interior space that rivals larger vehicles.



## نظام Display Audio مع شاشة موصّلة مقاس 8 بوصات

الأنواع المتوفرة من الأنظمة الصوتية ذات الشاشة تتميز بشاشة كبيرة بديهية التشغيل وتكامل مع الكثير من وظائف الهاتف الذكي.

## 8-inch Connected Display Audio

The available display audio systems feature a large, intuitive screen and feature-rich smartphone integration.

\*1: You must first download and install the Toyota Connect app to your smartphone.

\*2: Only when the app is connected to Connected DA. \*3: Indicated warnings will differ depending on vehicle specifications.

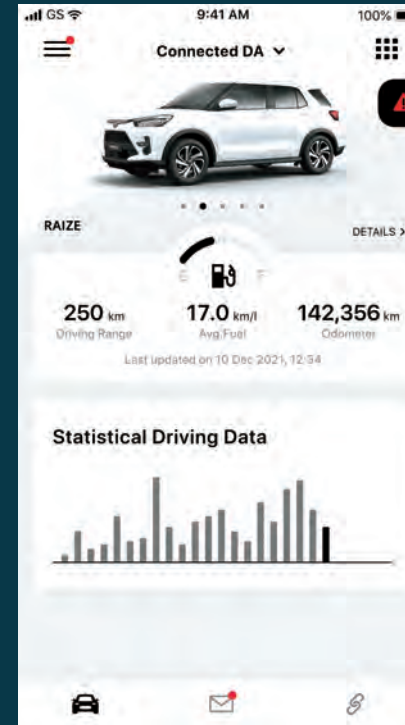
\*4: Not all warnings will be shown on app.

## بيانات القيادة

يمكنك التحقق من حالة لوحة العدادات، مثل مسافة القيادة وزمن القيادة. هذا التطبيق \*1، \*2، يبلغك بأحوال السيارة، مثل حالة لوحة العدادات ومسافة القيادة وزمن القيادة وأحوال القيادة من خلال هاتفك الذكي.

حالة لوحة العدادات: يمكنك التحقق من مسافة القيادة الممكنة باستخدام مستوى الوقود المتبقي والمتوسط الكلي لاستهلاك الوقود.

زمن القيادة: يمكنك التحقق من أزمنة القيادة اليومية على أساس شهري.



## Driving Data

You can check Dashboard status, such as Mileage and Driving time. This app \*1, \*2 informs you about vehicle conditions, such as Dashboard status, Mileage, Driving time and Driving conditions from your smartphone.

Dashboard status: Check possible mileage by residual fuel level and total average fuel consumption.

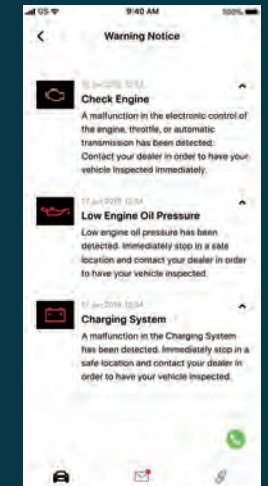
Driving time: Check daily driving times.

## إشعار التحذير

التطبيق \*1، \*2، يبلغك إذا حدث خلل \*3، \*4، في سيارتك. يمكنك التواصل بشكل فوري مع مركز الاتصال التابع لنا.

## Warning Notification

The app \*1, \*2 informs you if a malfunction \*3, \*4 occurs in your vehicle. You can immediately get in touch with our call center.



\*3: يجب أن تقوم أولاً بتحميل وتركيب تطبيق Toyota Connect على هاتفك الذكي.  
\*4: فقط عندما يكون التطبيق موصلاً بنظام DA الموصول. \*3: التحذيرات التي تظهر تختلف تبعاً لمواصفات السيارة.  
\*4: لا يتم عرض جميع التحذيرات على التطبيق.

يحقّق أداءً سلسًا ومتجاوبًا  
حسب الرغبة

Providing a smooth and responsive  
performance as desired



#### محرك طراز 1KR-VET

محرك بنزين سعة 1.0 لترًا بشاحن توربيني مطوّر حديثًا، مُبرّد داخليًا، بثلاث اسطوانات في خط واحد، يحقق توازنًا مثاليًا بين كفاءة استهلاك الوقود وأداء التسريع.

#### 1KR-VET engine

Newly developed turbocharged, intercooled, inline 3-cylinder, 1.0-liter gasoline engine provides an optimal balance of fuel efficiency and acceleration performance.



#### محرك طراز WA-VE

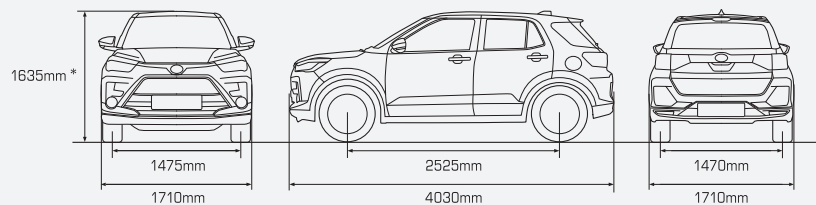
محرك بنزين سعة 1.2 لترًا مطوّر حديثًا بثلاث اسطوانات في خط واحد، يحقق مستويات عالية من حيث الأداء البيئي والتسريع.

#### WA-VE engine

Newly developed inline 3-cylinder 1.2-liter gasoline engine provides high levels of environmental and acceleration performance.

المواصفات			
A250LA-GBVVG	A250LA-GBXVG	A251LA-GBXFG	A251LA-GBLFG
الأبعاد والوزن			
الطول الكلي			٤٣٠
العرض الكلي			١٧١
الارتفاع الكلي			١٦٠٥
قاعدة العجلات			٢٥٢٥
مداس الإطارات			١٤٧٥
الخلوص الأرضي			١٤٧٠
وزن السيارة فارغة			٢٠٠
الوزن الإجمالي للسيارة			١٦٠
الشاسيه			
الفرامل			الامامية
الحد الأدنى لنصف قطر الدوران (الإطار)			الخلفية
سعة خزان الوقود			٤٠
الإطارات			١٣٥
المحرك			١٦٨٠
النوع			١٣٠
إزاحة المكبس			١٣٠
الحد الأقصى لقدرة الخرج (صافي حسب EEC)			١٣٠
الحد الأقصى لعزم الدوران (صافي حسب EEC)			١٣٠
<ul style="list-style-type: none"> <li>يمكن لإضافة مزايا أخرى أن تغير الأرقام في هذا الجدول.</li> <li>تحتفظ شركة تويوتا موتور بحق تعديل أي من تفاصيل المواصفات والمعدات بدون إشعار مسبق. تفاصيل المواصفات والمعدات قابلة للتعديل بغية الوفاء بالاشتراط والمتطلبات المحلية. للحصول على معلومات حول أي من هذه التعديلات يرجى الاتصال بوكيك المحلي.</li> <li>ملاحظة: السيارات المصوّرة والمواصفات المفضّلة في هذا الكتالوج قد تختلف عن الموديلات والجهيزات المتوفرة في منطقتك.</li> <li>لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافا بسيطا عن لون الصور الواردة في هذا الكتالوج.</li> </ul>			

SPECIFICATIONS		A251LA-GBLFG	A251LA-GBXFG	A250LA-GBXVG	A250LA-GBVVG
DIMENSIONS & WEIGHT					
Overall length	mm	4030			
Overall width	mm	1710			
Overall height	With shark fin antenna	1635			
	With pole antenna	1605			
Wheelbase	mm	2525			
Tread	Front	1475			
	Rear	1470			
Ground clearance	mm	200			
Curb weight	kg	1020	1030	1035	1040
Gross vehicle weight	kg	1680			
CHASSIS					
Brakes	Front	16" Ventilated disc brake			
	Rear	16" Leading-trailing drum brake			
Minimum turning radius (tire)	m	4.9			5.1
Fuel tank capacity	liters	36			
Tires		205/65R16-ST	205/65R16-AL	205/65R16-AL	205/60R17-AL
ENGINE					
Type		WA-VE		1KR-VET	
Piston displacement	cc	1198		998	
Max. output (EEC net)	hp/rpm	87/6000		97/6000	
Max. torque (EEC net)	Nm/rpm	113/4500		140/2400-4000	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Addition of extra features may change figures in this chart.</li> <li>● Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements.</li> <li>● Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area. Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.</li> <li>● Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.</li> </ul>					



\* مع هوائي عمودي: 1٦٠٥ مم

\*With pole antenna: 1605mm

## EXTERIOR COLORS

Two-tone

ألوان مزدوجة

Monotone

ألوان أحادية



أصفر / SE. أسود  
((X1٣ / Y1٣) XK1)

YELLOW SE. / BLACK  
(XX1 (Y13 / X13))



لؤلؤي أبيض. أسود  
((X1٣ / W٢٥) XJ٥)

WHITE PEARL SE. / BLACK  
(XJ5 (W25 / X13))



لؤلؤي أبيض. SE. (W٢٥)

WHITE PEARL SE. (W25)



رمادي. ME. (1G3)

GRAY ME. (1G3)



فضّي. ME. أسود  
((X١٣ / S٢٨) XK٤)

SILVER ME. / BLACK  
(XK4 (S28 / X13))



تركواز. M. M. أسود  
((X١٣ / B٨٦) XJ٨)

TURQUOIZE M. M. / BLACK  
(XJ8 (B86 / X13))



أسود (X١٣)

BLACK (X13)



تركواز. M. M. (B٨٦)

TURQUOIZE M. M. (B86)



أحمر / أسود  
((X١٣ / R٤٠) XJ٩)

RED / BLACK  
(XJ9 (R40 / X13))



أصفر. SE. (Y١٣)

YELLOW SE. (Y13)



أحمر (R٤٠)

RED (R40)



فضّي. ME. (S٢٨)

SILVER ME. (S28)

ToyotaBahrain



شركة إبراهيم خليل كانو ش.م.ب (م) Ebrahim Khalil Kanoo B.S.C (Q)

إبراهيم خليل كانو  
EBRAHIM K. KANOO

TOYOTA  
toyota.com.bh